

Eligiendo un lugar para el descanso final

Ya sea que usted prefiera un entierro tradicional bajo tierra, o una sepultura en un mausoleo, los Cementerios Católicos ofrecen una variedad de diferentes opciones para sepultar los restos cremados.

■ **Tumbas para restos cremados** – Sepulturas en suelo diseñadas con un tamaño específico para enterrar restos cremados. Es posible que se requiera un contenedor exterior para entierro aprobado para proteger los restos incinerados que se han colocado en la tierra. Si los restos incinerados están en una urna aprobada para enterramiento directo, no se requiere un contenedor exterior para su entierro.

■ **Nichos** – Lugares de sepultura arriba de la superficie con opciones para una o dos urnas de cremación. (Tamaño máximo de urna: 10 x 10 x 10)

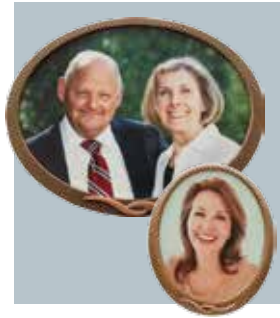
■ **Nichos frontales con vidrio** – Lugares de sepultura arriba de la superficie con un cristal frontal que permite ver la urna en el interior. (Póngase en contacto con el cementerio para los requisitos de tamaño de urna)

■ **Entierro múltiple** – Si el espacio lo permite, y se otorga un documento de autorización al cementerio, una tumba o cripta que haya sido usada con un entierro anterior puede ser utilizada para un entierro múltiple de restos incinerados. Se requieren DOS permisos, aunque a menudo son la misma persona. Un permiso es el del Titular del Derecho de Usufructo o del único heredero sobreviviente del titular de derechos de usufructo. El segundo permiso es de la persona con una relación más cercana al difunto (su familiar más cercano), en cuya tumba o cripta se hará el entierro.

El entierro múltiple en una fosa de tamaño normal tiene las mismas exigencias en cuanto a la urna que una tumba para restos cremados.

El entierro múltiple en una cripta sólo es posible cuando se utiliza la urna más pequeña disponible o una urna de cripta para sepultura múltiple.

Por favor visite www.CatholicCemeteriesChicago.org/Cremation o póngase en contacto con la oficina del cementerio de su elección para obtener más información sobre las opciones que están disponibles para su elección.



Arriba: Se pueden solicitar retratos de nicho cuando los restos incinerados se sepultan arriba de la superficie.

Medio: Nichos arriba de la superficie en St. Casimir Cemetery.

Abajo: Nichos con vidrio frontal en Resurrection Cemetery Mausoleum.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO CATHOLIC CEMETERIES

1400 S. Wolf Road Hillside, IL 60162
708-449-6100
www.CatholicCemeteriesChicago.org

Los Cementerios Católicos y la cremación

El rito funeral católico se divide en varias estaciones, el servicio de vigilia (velorio o velatorio), la liturgia funeral, y el rito del entierro. Luego de que han concluido la vigilia y la liturgia funeral, sepultar los restos incinerados de un ser querido es una experiencia única que requiere una planificación previa y la coordinación con los Cementerios Católicos.

Un director funerario con licencia puede ayudar y cuidar de la mayoría, si no es que de todos los detalles de planeación del entierro de los restos incinerados. *Animamos a las familias a asesorarse con su director funerario sobre los servicios que pueden proporcionar.*

Si bien no es un requisito utilizar la asesoría de un director funerario, el hacerlo facilita enormemente para la familia la organización de los servicios del cementerio.

Si desea ayuda para ponerse en contacto con la oficina del cementerio que ha elegido, por favor llame a Cementerios Católicos al 708-449-6100 o visite nuestro sitio Web en www.CatholicCemeteriesChicago.org/Cemeteries.

Form 900 01/18 CC

Los siguientes son algunos elementos, aunque no todos, que su familia puede necesitar completar para el entierro o sepultura de los restos cremados.

- Organizar la fecha y la hora del servicio.
- Ponerse en contacto con miembros de la familia y amigos para comunicarles la hora y el lugar del servicio de sepultura.
- Poner un aviso de fallecimiento en un periódico local.
- Ponerse en contacto con la iglesia para una misa funeraria.
- Organizar el almuerzo funerario que se dará al terminar el servicio de sepultura para familia y amigos.
- Completar todo el papeleo necesario con el cementerio (certificado de cremación, permiso de entierro, otros permisos que puedan necesitarse).

ARCHDIOCESE OF CHICAGO CATHOLIC CEMETERIES

LOS CATÓLICOS Y LA CREMACIÓN

LA PLANIFICACIÓN DE UN SERVICIO DE RESTOS MORTALES CREMADOS



El proceso de selección...

La selección de un lugar de descanso final suele durar una hora en completarse.

Aunque no es obligatorio, se recomienda que se comunique con la oficina del cementerio antes de su llegada para que puedan prepararse para recibirlo.

Un experimentado representante de nuestros servicios le guiará a través del proceso de selección de un lugar de descanso final.



Cuadernillo de Registro Familiar para la "Última voluntad"



www.CatholicCemeteriesChicago.org/FamilyRecordBook

Programación de un Servicio para Restos Mortales Cremados

Para programar un servicio, póngase en contacto con la oficina **un mínimo de tres días hábiles antes de la fecha prevista del entierro** con la siguiente información:

- Nombre y dirección del difunto.
- Relación del difunto con el propietario del lote.
- Fechas de nacimiento y muerte del difunto.
- Día y hora del entierro.
- Ubicación del lugar de descanso final.
- Elección de servicio **junto a la tumba o en la capilla**.
- Estilo y tamaño de la urna o recipiente para restos cremados.
- Nombre y número de teléfono de la persona que hace los arreglos.
- Nombre y número de teléfono de la funeraria o crematorio.

The image shows a detailed form titled "Cremated Remains Service Planning Guide". It is divided into several sections: "Personal/Religious Arrangements", "Deceased", "Interment Information", and "Day of Service". The form includes fields for name, address, date of birth and death, and religious preferences. It also has checkboxes for various service options and a "Checklist" section at the bottom.

www.CatholicCemeteriesChicago.org/PlanningGuide

Para su conveniencia, tenemos disponible en nuestra página web una guía de planificación que muestra toda la información que requerimos. Estamos convencidos que lo mejor es llenarla antes de llamar para programar el servicio del entierro.

Los Cementerios Católicos en Internet

Para obtener una lista completa de los Cementerios Católicos, la lista de planificación del Servicio de Cremación y otros recursos informativos para planificar la cremación, por favor visite www.CatholicCemeteriesChicago.org



El día del servicio

La persona que hace los arreglos debe llegar 20 a 30 minutos antes del servicio. Utilice la siguiente lista como una referencia de lo que se espera de usted el día del servicio.

- Los restos cremados
- La autorización por escrito para su entierro
- Copia de la autorización de cremación o declaración jurada del crematorio
- El pago de los honorarios pendientes

Designar a una persona (portador funerario) que llevará los restos al servicio de sepultura.

Pedimos que el punto de reunión para familia y amigos sea la oficina del cementerio. Una vez que todos se hayan reunido, serán dirigidos a la tumba o capilla para el servicio de sepultura.

Si ha optado por seguir adelante con el entierro de restos cremados sin un director funerario, el personal del cementerio le guiará a través del proceso de enterramiento.



Elegir dónde realizar el servicio de sepelio

Capilla o junto a la tumba

El servicio de sepelio puede tener lugar en la capilla sepulcral o junto a la tumba.

Servicio en la capilla

Los servicios de sepelio en capilla tienen lugar en nuestra capilla sepulcral. Le permiten estar protegidos de los elementos del clima durante su servicio.

Si decide llevar a cabo el servicio de sepelio en el interior, en nuestra capilla sepulcral, seleccione Servicio de capilla (Chapel service).

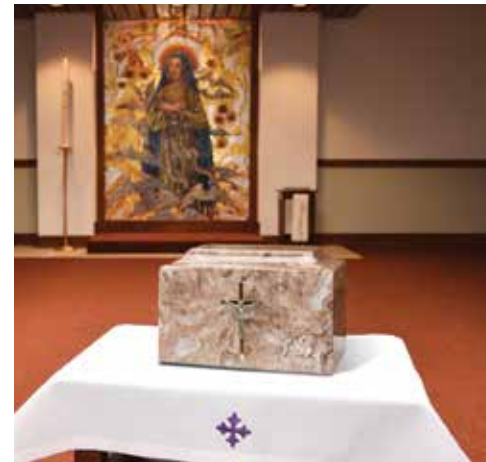
Por favor, recuerde que las capillas de sepultura de restos cremados están diseñados sólo para el servicio de sepultura final, y no para proporcionar un espacio para un servicio conmemorativo. Hay un número limitado de asientos.

Servicio junto a la tumba

Los servicios de sepultura junto a la tumba se llevan a cabo en el lugar de la sepultura o entierro.

Si decide realizar el servicio de sepelio al aire libre junto a la tumba, seleccione Servicio junto a la tumba (Graveside service).

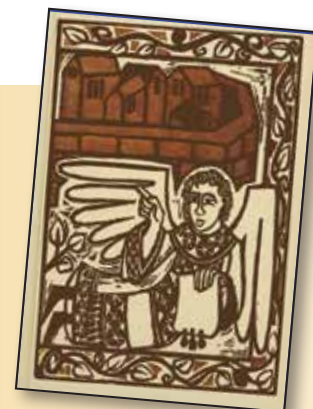
Si selecciona un sepelio bajo tierra, podría requerirse un contenedor exterior para entierro aprobado.



Rezos durante el servicio del sepelio

El acto final de la Orden de Funerales Cristianos es la de depositar los restos mortales cremados en su lugar de descanso final. Estas oraciones de despedida son una expresión de la comunión que existe entre la Iglesia en la tierra y la Iglesia en el cielo; aquellos que no necesitan más la fe, pues pueden ver a Dios cara a cara.

Para ayudar en la planificación de un devoto servicio de sepultura de restos cremados, hemos proporcionado una muestra de oraciones y lecturas. Por favor visite www.CatholicCemeteriesChicago.org/RiteofCommittal.



Algunos artículos para considerar

Los Cementerios Católicos no ofrecen los servicios de una funeraria tradicional. Nuestras capillas sepulcrales sólo se utilizan para el servicio de sepultura. Si necesita un servicio funerario tradicional, le pedimos que considere comunicarse con un director funerario de la localidad.

Un servicio de sepultura en los Cementerios Católicos dura normalmente de 15 a 20 minutos. Si usted desea tener una misa de entierro o servicio conmemorativo, por favor, póngase en contacto con la parroquia o la casa funeraria de su elección.

No se permiten sillas y carpas en los servicios junto a la tumba.

Puesto que tanto los recipientes funerarios para entierro, como los nichos y las criptas varían en tamaño, se requieren medidas exactas de la urna o del recipiente que contiene los restos incinerados antes que tenga lugar su sepultura. Cualquier urna de forma irregular o de cubo debe ser medida en los puntos más anchos en cuanto a altura, longitud y anchura. **Si no está seguro de que la urna quepa en nuestro nicho o recipiente exterior, la urna debe ser llevada a la oficina del cementerio para que sea revisada por el personal, sin costo adicional.**

El sábado es el día más activo para los funerales, incluyendo la sepultura de restos cremados. Las cuotas de entierro en sábados son un poco más altas que durante la semana; además, animamos a programar el servicio entre las 9:15 a.m. y las 10:45 a.m. para dar al cementerio la mejor oportunidad para atender sus necesidades. Hay un cargo adicional para aquellos funerales que lleguen después de la 1:00 p.m.

En el cementerio no tenemos clérigos que sean parte del personal. Podemos proporcionar una lista de sacerdotes o diáconos con quienes se pueden hacer arreglos para oficiar el servicio de sepelio en el cementerio. La familia del fallecido normalmente les ofrece a los clérigos una remuneración por sus servicios.

Una familia puede llevar a cabo su propio servicio de sepultura. En nuestro sitio web tenemos una guía de oraciones elaborada para su uso en un servicio de sepultura; en el cementerio también está disponible si usted la solicita. Su parroquia también puede ayudarlo a diseñar una experiencia especial para su Servicio de Sepelio Católico.